



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/101
23 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок шестая сессия
Женева, 11-14 ноября 2008 года
Пункт 4.2.2 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 08 к Правилам № 11
(Замки и устройства крепления дверей)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP)*

Приведенный ниже текст был принят GRSP на ее сорок третьей сессии. В его основу положено приложение II к докладу. Он передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/43, пункты 16 и 17).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 6.1.3 изменить следующим образом:

"6.1.3 Третье испытание на нагрузку (применяется только к задним дверям, открывающимся в вертикальном направлении)".

Пункт 6.1.5.1 d) изменить следующим образом:

"6.1.5.1 ...

d) на задних дверях:

- i) выдерживать воздействие нагрузки в 11 000 Н, приложенной в направлении, перпендикулярном лицевой поверхности дверной петли (продольное испытание), таким образом, чтобы пластины дверной петли не давили друг друга (первое испытание на нагрузку);
- ii) выдерживать воздействие нагрузки в 9 000 Н, приложенной в направлении, перпендикулярном оси стержня дверной петли и параллельном лицевой поверхности дверной петли (испытание на поперечную нагрузку), таким образом, чтобы пластины дверной петли не давили друг на друга (второе испытание на нагрузку);
- iii) выдерживать воздействие нагрузки в 9 000 Н, приложенной в направлении оси стержня дверной петли (третье испытание на нагрузку — только на задних дверях, открывающихся в вертикальном направлении)".

Пункт 6.2.4.2.1 изменить следующим образом:

"6.2.4.2.1 имеется зазор, который позволяет шару диаметром 100 мм беспрепятственно проникнуть из внешней части транспортного средства в его внутреннюю часть при поддержании установленного усилия".

Пункт 6.3.2.1 изменить следующим образом:

6.3.2.1 Блокирующим устройством может быть:

- a) детская предохранительная система; или
- b) блокирующее/разблокирующее устройство, расположенное внутри транспортного средства и легко доступное для водителя транспортного средства или пассажира, сидящего рядом с дверью".

Приложение 3

Пункт 2.1.2.1.1 изменить следующим образом:

"2.1.2.1.1 Испытательная арматура прикрепляется с учетом предписаний по установке защелки и фиксатора. Направление зацепления выставляется параллельно креплению арматуры. Арматура вместе с защелкой и фиксатором устанавливается в полностью запертом положении на машину для испытаний".

Пункт 2.1.2.2.1 изменить следующим образом:

"2.1.2.2.1 Испытательная арматура прикрепляется с учетом предписаний по установке защелки и фиксатора. Направление зацепления выставляется параллельно креплению арматуры. Арматура вместе с защелкой и фиксатором устанавливается в промежуточном запертом положении на машину для испытаний".

Пункт 2.2.2.1.1 изменить следующим образом:

"2.2.2.1.1 Испытательная арматура прикрепляется с учетом предписаний по установке защелки и фиксатора. Испытательная арматура вместе с защелкой и фиксатором устанавливается в полностью запертом положении на машину для испытаний".

Пункт 2.2.2.2.1 изменить следующим образом:

"2.2.2.2.1 Испытательная арматура прикрепляется с учетом предписаний по установке защелки и фиксатора. Испытательная арматура вместе с защелкой и фиксатором устанавливается в промежуточном запертом положении на машину для испытаний".

Пункт 2.3 изменить следующим образом:

"2.3 Третье испытание на нагрузку (применяется только к задним дверям, открывающимся в вертикальном направлении)".

Пункт 2.3.2.1 изменить следующим образом:

"2.3.2.1 Испытательная арматура прикрепляется с учетом предписаний по установке защелки и фиксатора. Испытательная арматура вместе с защелкой и фиксатором устанавливается в полностью запертом положении на машину для испытаний".

Рис.3-3, название, изменить следующим образом:

"Рис. 3-3 - Дверная защелка - Испытательная арматура для проведения третьего испытания на нагрузку (только для задних дверей, открывающихся в вертикальном направлении)".

Приложение 4

Пункт 2.3.3.5 изменить следующим образом:

"2.3.3.5 Вертикальное расположение 1. (Только для задних дверей, открывающихся в вертикальном направлении.) Подсистема (подсистемы) двери располагается (располагаются) ...".

Пункт 2.3.3.6 изменить следующим образом:

"2.3.3.6 Вертикальное расположение 2. (Только для задних дверей, открывающихся в вертикальном направлении.) Подсистема (подсистемы) двери располагается (располагаются) ...".

Приложение 5

Пункт 1 изменить следующим образом:

"1. Цель

Данные испытания проводятся для определения способности системы дверных петель выдерживать испытательные нагрузки:

- a) в продольном и поперечном направлениях и, кроме того,
- b) только для задних дверей, открывающихся в вертикальном направлении, — также вертикальном направлении, как показано на рис. 5-2".

Пункт 2.1.3 изменить следующим образом:

"2.1.3 Испытание на вертикальную нагрузку (только для задних дверей, открывающихся в вертикальном направлении)".

Приложение 6

Пункт 3.2 изменить следующим образом:

"3.2 Снимаются сиденья и любые внутренние элементы, которые могут помешать установке и функционированию испытательного оборудования, а также все наличники стойки и любые неконструкционные элементы, которые перекрывают дверь и вызывают ненужное смещение пластин передачи усилия".

Пункт 3.3 изменить следующим образом:

"3.3 На полу кузова испытываемого транспортного средства устанавливаются устройства передачи усилия и соответствующая опорная структура. Каждое устройство передачи усилия и каждая соответствующая опорная структура жестко закрепляются на горизонтальной поверхности на полу транспортного средства; затем применяется соответствующая нагрузка".

Пункт 3.6.1 изменить следующим образом:

"3.6.1 пластина передачи усилия имеет длину 150 мм, ширину 50 мм и толщину не менее 15 мм. Края пластины закруглены до радиуса $6 \text{ мм} \pm 1 \text{ мм}$ ".

Пункт 3.7.1 изменить следующим образом:

"3.7.1 пластина передачи усилия имеет длину 300 мм, ширину 50 мм и толщину не менее 15 мм. Края пластины закруглены до радиуса $6 \text{ мм} \pm 1 \text{ мм}$ ".

Пункт 4.1 изменить следующим образом:

"4.1 Каждое устройство передачи усилия перемещается со скоростью до 2 000 Н в минуту...".

Пункт 4.4 изменить следующим образом:

"4.4 Устройства передачи усилия поддерживаются в положении, указанном в пункте 4.3, и в течение 60 секунд производится измерение зазора между внешним краем дверной рамы и внутренней поверхностью двери по всему периметру двери".
